

# GERÄTEVERGLEICH - TECHNISCHE DATEN

## HEISSWASSER - ÖLBEHEIZT

		therm CA-Serie (Seite 38-39)									
		therm CA 9/110		therm CA 9/110		therm CA 12/150		therm CA 12/150		therm CA 15/120	
Technische Daten		ohne Schlauchtrommel		mit Schlauchtrommel		ohne Schlauchtrommel		mit Schlauchtrommel		ohne Schlauchtrommel	
Arbeitsdruck regelbar	bar / MPa	30-130 / 3-13		30-130 / 3-13		30-150 / 3-15		30-150 / 3-15		30-120 / 3-12	
Zulässiger Überdruck max.	bar / MPa	145 / 14.5		145 / 14.5		170 / 17		170 / 17		135 / 13.5	
Elektrischer Anschlusswert	V / ~ / Hz / A	230 / 1 / 50 / 10		230 / 1 / 50 / 10		400 / 3 / 50 / 7.2		400 / 3 / 50 / 7.2		400 / 3 / 50 / 7.2	
Motordrehzahl	U/min	1400		1400		1400		1400		1400	
Warmwasserzulauf (max.)	°C	60		60		60		60		60	
Wasserleistung	l/min   l/h	9	540	9	540	12	720	12	720	15	900
Leistungsaufnahme / Leistungsabgabe	kW   kW	2.3	1.7	2.3	1.7	3.8	3.0	3.8	3.0	3.8	3.0
Direktansaugung (Ansaughöhe)	m	-		-		-		-		-	
Volumen Wasserkasten	l	4		4		4		4		4	
Netzanschlusskabel	m	5		5		7.5		7.5		7.5	
Maße L / B / H	mm	790 / 590 / 980		790 / 590 / 1240		790 / 590 / 980		790 / 590 / 1240		790 / 590 / 980	
Gewicht	kg	150		171		150		171		150	
Technische Daten / Ausstattung (Heißwasser)											
Heißwasserabgabe regelbar	°C	12-82		12-82		12-80		12-80		12-80	
Dampfstufe	°C	140		140		140		140		150	
Heizölverbrauch max. Heizleistung	kg/h   l/h	5.1	6.1	5.1	6.1	5.4	6.4	5.4	6.4	6.0	7.1
Heizölverbrauch ΔT 45°	kW   kW	3.2	3.8	3.2	3.8	3.5	4.1	3.5	4.1	4.3	5.1
Heizleistung	kW	55		55		58		58		65	
Brennstofftank	l	25		25		25		25		25	
Durchflussüberwachung		●		●		●		●		●	
Brennkammervorbelüftung		●		●		●		●		●	
Optische Flammüberwachung		-		-		-		-		-	
Sicherheitsthermostat (Abgastemperatur bei über 260 °C)		-		-		-		-		-	
4-fach Sicherheitssystem mit Überlastungsschutz		-		-		-		-		-	
Brennerstopp bei Heizölmangel		-		-		-		-		-	
Betriebsstundenzähler		-		-		-		-		-	
Ausstattung											
Totalstop-System		●		●		●		●		●	
Totalstop-System mit verzögerter Motorabschaltung		-		-		-		-		-	
Sicherheitsabschaltung		-		-		-		-		-	
Feststellbremse		●		●		●		●		●	
Reinigungsmittelsaugung		●		●		●		●		●	
Schlauchtrommel	Art.Nr.	-		●		-		●		-	
Lieferumfang											
Stahlgewebe-Hochdruckschlauch	Art.Nr.   m	44878	10 (DN 8)	44879	15 (DN 8)	44878	10 (DN 8)	44879	15 (DN 8)	44878	10 (DN 8)
Sicherheits-Abschaltpistole	Art.Nr.   Modell	12480	M2000	12480	M2000	12480	M2000	12480	M2000	12480	M2000
Schmutzkillerlanze	Art.Nr.   Düsengröße	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Edelstahl Lanze mit Flachstrahldüse	Art.Nr.   Düsengröße	123922-D25045	● D25045	123922-D25045	● D25045	123922-D25045	● D25045	123922-D25045	● D25045	123922-D2507	● D2507
Vario-Jet-Lanze	Art.Nr.   Düsengröße	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Edelstahl Lanze mit Regeldüse	Art.Nr.   Düsengröße	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Turbokillerlanze	Art.Nr.   Düsengröße	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
WassereingangsfILTER	Art.Nr.	13310		13310		13310		13310		13310	
Art.Nr.	41460-CH		414601-CH		41461		414611		41462		

therm C-Serie (Seite 40-41)

therm CA 15/120		therm C 9/110		therm C 9/110		therm C 13/180		therm C 13/180		therm C 15/150		therm C 15/150	
mit Schlauchtrommel		ohne Schlauchtrommel		mit Schlauchtrommel		ohne Schlauchtrommel		mit Schlauchtrommel		ohne Schlauchtrommel		mit Schlauchtrommel	
30-120 / 3-12		30-130 / 3-13		30-130 / 3-13		30-180 / 3-18		30-180 / 3-18		30-150 / 3-15		30-150 / 3-15	
135 / 13.5		145 / 14.5		145 / 14.5		200 / 20		200 / 20		170 / 17		170 / 17	
400 / 3 / 50 / 7.2		230 / 1 / 50 / 15		230 / 1 / 50 / 15		400 / 3 / 50 / 8.7		400 / 3 / 50 / 8.7		400 / 3 / 50 / 8.7		400 / 3 / 50 / 8.7	
1400		1400		1400		1400		1400		1400		1400	
60		60		60		60		60		60		60	
15	900	11	660	11	660	13	780	13	780	15	900	15	900
3.8	3.0	3.4	2.3	3.4	2.3	4.8	4.0	4.8	4.0	4.8	4.0	4.8	4.0
-		-		-		-		-		-		-	
4		4		4		4		4		4		4	
7.5		5		5		7.5		7.5		7.5		7.5	
790 / 590 / 1240		790 / 590 / 980		800 / 600 / 1260		790 / 590 / 980		790 / 590 / 1240		790 / 590 / 980		790 / 590 / 1240	
181		150		179		150		179		150		179	

12-80		12-80		12-80		12-80		12-80		12-80		12-80	
150		140		140		150		150		150		150	
6.0	7.1	5.1	6.1	5.1	6.1	5.8	6.8	5.8	6.8	6.0	7.1	6.0	7.1
4.3	5.1	3.2	3.8	3.2	3.8	3.8	4.5	3.8	4.5	4.3	5.1	4.3	5.1
65		55		55		60		60		65		65	
25		25		25		25		25		25		25	
●		●		●		●		●		●		●	
●		●		●		●		●		●		●	
-		●		●		●		●		●		●	
-		●		●		●		●		●		●	
-		●		●		●		●		●		●	
-		●		●		●		●		●		●	
-		-		-		-		-		-		-	

●		-		-		-		-		-		-	
-		●		●		●		●		●		●	
-		●		●		●		●		●		●	
●		●		●		●		●		●		●	
●		●		●		●		●		●		●	
●		-		●		-		●		-		●	

44879	15 (DN 8)	44878	10 (DN 8)	44879	15 (DN 8)	44878	10 (DN 8)	44879	15 (DN 8)	44878	10 (DN 8)	44879	15 (DN 8)
12480	M2000	12480	M2000	12480	M2000	12480	M2000	12480	M2000	12480	M2000	12480	M2000
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
123922-D2507	● D2507	123922-D25045	● D25045	123922-D25045	● D25045	123922-D25045	● D25045	123922-D25045	● D25045	123922-D25055	● D25055	123922-D25055	● D25055
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
13310		13310		13310		13310		13310		13310		13310	

414621	41442	414421	41441	414411	41440	414401
--------	-------	--------	-------	--------	-------	--------

# GERÄTEVERGLEICH - TECHNISCHE DATEN

## HEISSWASSER - ÖLBEHEIZT

		therm 1-Serie (Seite 42-45)							
		therm 875-1		therm 875-1		therm 895-1		therm 895-1	
Technische Daten		ohne Schlauchtrommel		mit Schlauchtrommel		ohne Schlauchtrommel		mit Schlauchtrommel	
Arbeitsdruck regelbar	bar / MPa	30-175 / 3-17.5		30-175 / 3-17.5		30-195 / 3-19.5		30-195 / 3-19.5	
Zulässiger Überdruck max.	bar / MPa	190 / 19		190 / 19		215 / 21.5		215 / 21.5	
Elektrischer Anschlusswert	V / ~ / Hz / A	400 / 3 / 50 / 8.7		400 / 3 / 50 / 8.7		400 / 3 / 50 / 12		400 / 3 / 50 / 12	
Motordrehzahl	U/min	1400		1400		1400		1400	
Warmwasserzulauf (max.)	°C	60		60		60		60	
Wasserleistung	l/min   l/h	14.6	875	14.6	875	14.9	895	14.9	895
Leistungsaufnahme / Leistungsabgabe	kW   kW	4.8	4.0	4.8	4.0	7.5	5.5	7.5	5.5
Direktansaugung (Ansaughöhe)	m	-		-		3.5		3.5	
Volumen Wasserkasten	l	4		4		4		4	
Netzanschlusskabel	m	7.5		7.5		7.5		7.5	
Maße L / B / H	mm	1050 / 800 / 1015		1050 / 800 / 1300		1050 / 800 / 1015		1050 / 800 / 1300	
Gewicht	kg	212		218		217		223	
Technische Daten / Ausstattung (Heißwasser)									
Heißwasserabgabe regelbar	°C	12-87		12-87		12-86		12-86	
Dampfstufe	°C	155		155		155		155	
Heizölverbrauch max. Heizleistung	kg/h   l/h	5.8	6.8	5.8	6.8	6.0	7.1	6.0	7.1
Heizölverbrauch ΔT 45°	kW   kW	4.2	5.0	4.2	5.0	4.3	5.1	4.3	5.1
Heizleistung	kW	60		60		65		65	
Brennstofftank	l	35		35		35		35	
Durchflussüberwachung		●		●		●		●	
Brennkammervorbelüftung		●		●		●		●	
Optische Flammüberwachung		●		●		●		●	
Sicherheitsthermostat (Abgastemperatur bei über 260 °C)		●		●		●		●	
4-fach Sicherheitssystem mit Überlastungsschutz		●		●		●		●	
Brennerstopp bei Heizölmangel		●		●		●		●	
Betriebsstundenzähler		●		●		●		●	
Ausstattung									
Totalstop-System		-		-		-		-	
Totalstop-System mit verzögerter Motorabschaltung		●		●		●		●	
Sicherheitsabschaltung		●		●		●		●	
Feststellbremse		●		●		●		●	
Reinigungsmittelsaugung		●		●		●		●	
Schlauchtrommel	Art.Nr.	-		●		-		●	
Lieferumfang									
Stahlgewebe-Hochdruckschlauch	Art.Nr.   m	41081	10 (DN 8)	443812	20 (DN 8)	41081	10 (DN 8)	443812	20 (DN 8)
Sicherheits-Abschaltpistole	Art.Nr.   Modell	123202	Starlet	123202	Starlet	123202	Starlet	123202	Starlet
Schmutzkillerlanze	Art.Nr.   Düsendgröße	-	-	-	-	-	-	-	-
Edelstahllanze mit Flachstrahldüse	Art.Nr.   Düsendgröße	123922-D25045	● D25045	123922-D25045	● D25045	123922-D25045	● D25045	123922-D25045	● D25045
Vario-Jet-Lanze	Art.Nr.   Düsendgröße	-	-	-	-	-	-	-	-
Edelstahllanze mit Regeldüse	Art.Nr.   Düsendgröße	-	-	-	-	-	-	-	-
Turbokillerlanze	Art.Nr.   Düsendgröße	-	-	-	-	-	-	-	-
WassereingangsfILTER	Art.Nr.	13310		13310		13310		13310	
<b>Art.Nr.</b>		<b>41342</b>		<b>413421</b>		<b>41352</b>		<b>413521</b>	

therm 1-Serie (Seite 42-45)

therm 1165-1		therm 1165-1		therm 1525-1		therm 1525-1	
mit Schlauchtrommel		ohne Schlauchtrommel		ohne Schlauchtrommel		mit Schlauchtrommel	
30-165 / 3-16.5		30-165 / 3-16.5		30-125 / 3-12.5		30-125 / 3-12.5	
180 / 18		180 / 18		140 / 14		140 / 14	
400 / 3 / 50 / 12		400 / 3 / 50 / 12		400 / 3 / 50 / 12		400 / 3 / 50 / 12	
1400		1400		1400		1400	
60		60		60		60	
19.4	1165	19.4	1165	25	1500	25	1500
7.5	5.5	7.5	5.5	7.5	5.5	7.5	5.5
3.5		3.5		3.5		3.5	
4		4		4		4	
7.5		7.5		7.5		7.5	
1050 / 800 / 1015		1050 / 800 / 1300		1050 / 800 / 1015		1050 / 800 / 1300	
217		223		222		228	

12-82		12-82		12-65		12-65	
155		155		140		140	
7.1	8.5	7.1	8.5	7.7	9.2	7.7	9.2
5.6	6.6	5.6	6.6	7.2	8.5	7.2	8.5
78		78		84		84	
35		35		35		35	
●		●		●		●	
●		●		●		●	
●		●		●		●	
●		●		●		●	
●		●		●		●	
●		●		●		●	
●		●		●		●	

-		-		-		-	
●		●		●		●	
●		●		●		●	
●		●		●		●	
●		●		●		●	
-		●		-		●	

41081	10 (DN 8)	443812	20 (DN 8)	41081	10 (DN 8)	443812	20 (DN 8)
123202	Starlet	123202	Starlet	123202	Starlet	123202	Starlet
-	-	-	-	-	-	-	-
123922-D2507	● D2507	123922-D2507	● D2507	123922-M20125	● M20125	123922-M20125	● M20125
-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-
13310		13310		13310		13310	

41353	413531	41348	413481
-------	--------	-------	--------